ENERGREEN®

Macchine Professionali

RoboGREEN

CATALOGO RICAMBI • SPARE PARTS CATALOGUE • CATALOGUE DE PIECES DETACHEES • ERSATZTEILKATALOG • CATALOGO DEL LAS PIEZAS DE RECAMBIO

# TESTATA TRINCIANTE • CUTTING HEAD • TÊTE DE BROYAGE • MÄHKOPF • CABEZA CORTANTE

MACCHINA ● MACHINE TYPE ● TYPE DE MACHINE ● MASCHINENTYP ● TIPO DE MÁQUINA

FRESA · CUTTING HEAD · FRAISE · FRÄSENANTRIEB · FRESA

CODICE MANUALE ● MANUAL CODE ● CODE MANUEL ● HANDBUCHCODE ● CÓDIGO DEL MANUAL: **EITMR90201**

REVISIONE N° ● REVISION N° ● REVISIONE N° ● REVISION NR. ● REVISIÓN N°: 01

MODELLO ● MODEL ● MODELE ● MODELL ● MODELO: HEAD 130

EDIZIONE ● EDITION ● EDITION ● AUSGABE ● EDICIÓN: 10/2016

VALIDO DA MATRICOLA ● VALID FROM SERIAL NO. ● VALABLE A PARTIR DU N° DE SERIE
GÜLTIG AB SERIENNUMMER ● VÁLIDO DE LA MATRÍCULA: 1300916020932

## PREMESSA

Gentile cliente,
Abbiamo il piacere di consegnarLe il presente catalogo ricambi al fine di consentirLe un uso ottimale del nostro prodotto per una miglior riuscita del Suo lavoro.
Il presente catalogo è stato preparato dalla ENERGREEN esclusivamente per l'uso da parte dei propri clienti.
Esso costituisce, alla data di edizione, la documentazione più aggiornata relativa all'uso del prodotto.
L'uso del presente catalogo avviene sotto la completa responsabilità dell'utente.
ENERGREEN si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto descritto in questo catalogo in qualsiasi momento e senza preavviso.
Tutti i diritti di produzione sono riservati alla ENERGREEN.

## INTRODUCTION

Dear Costumer,
We are pleased to provide you with this catalogue in order to allow you to use our product correctly and obtain the best results with your work.
ENERGREEN has prepared this catalogue only for the use of its customers.
This catalogue is the most updated documentation concerning the use of the product to the issue date.
This catalogue is used under the complete responsibility of the user.
ENERGREEN reserves the right to make modifications to the product described in this catalogue at any moment, without notice.
All rights reserved by ENERGREEN.

## AVANT-PROPOS

Cher Client,
nous avons le plaisir de vous remettre ce catalogue des pièce de rechange afin que vous puissiez utiliser votre machine de façon optimale pour mieux réussir votre travail.
Ce catalogue a été rédigé par la société ENERGREEN exclusivement pour être utilisé par ses clients.
À la date de son émission, le catalogue est le document le plus actualisé concernant l'utilisation du produit.
L'utilisation du catalogue se fait sous la seule responsabilité de l'utilisateur.
La société ENERGREEN se réserve le droit d'apporter des modifications au produit décrit dans ce catalogue à tout moment et sans préavis.
Tous les droits de production sont réservés.

## EINLEITUNG

Sehr geehrte Kunden,
mit Freude überreichen wir Ihnen den vorliegenden Ersatzteilkatalog, damit Sie unser Produkt ohne Probleme einsetzen und mit ihm beste Arbeit leisten können.
Dieser Katalog wurde von ENERGREEN speziell für die Verwendung durch die eigenen Kunden erstellt.
Zum Erscheinungsdatum stellt er die aktuellste Dokumentation zum Gebrauch des Produkts dar.
Die Verwendung des Katalogs erfolgt unter alleiniger Verantwortung des Benutzers.
ENERGREEN behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Veränderungen am im vorliegenden Katalog beschriebenen Produkt vorzunehmen.
Alle Produktionsrechte liegen bei ENERGREEN.

## PREMISA

Estimado cliente,
tenemos el placer de entregarle el presente catálogo de repuestos con el fin de permitirle un óptimo uso de nuestro producto para un mejor resultado de su trabajo.
El presente catálogo ha sido preparado por ENERGREEN exclusivamente para su uso por partes de sus propios clientes.
Este constituye, a la fecha de edición, la documentación más actualizada relativa al uso del producto.
El uso del presente catálogo se lleva a cabo bajo la completa responsabilidad del cliente.
ENERGREEN se reserva el derecho a aportar modificaciones al producto descrito en este manual en cualquier momento y sin aviso previo.
Todos los derechos de producción están reservados a ENERGREEN.

ENERGREEN®
Macchine Professionali

# COME CONSULTARE IL CATALOGO • HOW TO CONSULT THE CATALOGUE • COMMENT LIRE LE CATALOGUE VERWENDUNG DES KATALOGS • CÓMO CONSULTAR EL CATÁLOGO

**1** CONSULTARE L'INDICE PER VISUALIZZARE LE TAVOLE IN CUI E' SUDDIVISO IL CATALOGO RICAMBI. SELEZIONARE LA TAVOLA ILLUSTRATA DESIDERATA (FIGURA 1).

PLEASE SEE THE INDEX WHICH SHOWS THE TABLES OF THE SPARE PARTS LIST. SELECT THE REQUIRED ILLUSTRATED TABLE (FIGURE 1).

CONSULTER L'INDEX POUR LES TABLEAUX QUI COMPOSENT LE CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE. SELECTIONNER LE TABLEAU ILLUSTRE SOUHAITE (FIGURE 1).

DEM INHALTSVERZEICHNIS SIND DIE TABELLEN ZU ENTNEHMEN, IN DIE DER ERSATZTEILKATALOG UNTERTEILT IST. DIE GEWÜNSCHTE ILLUSTRIERTE TABELLE WÄHLEN (ABBILDUNG 1).

CONSULTAR EL ÍNDICE PARA VISUALIZAR LAS TABLAS EN EL QUE ESTÁ DIVIDO EL CATÁLOGO DE REPUESTOS. SELECCIONAR LA TABLA ILUSTRADA DESEADA (FIGURA 1).

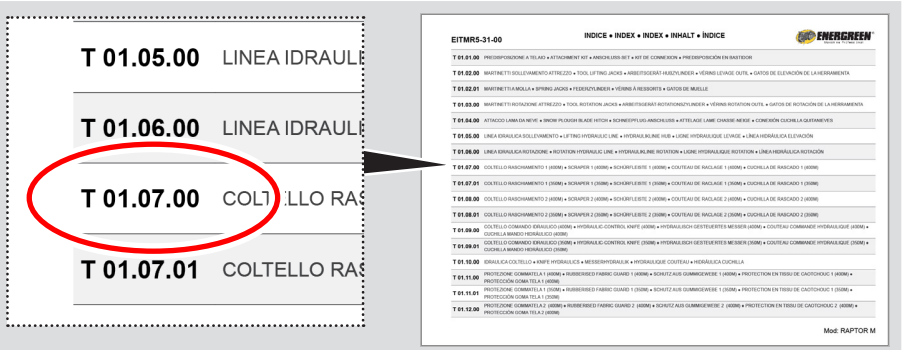



**FIGURA 1 - FIGURE 1 - FIGURE 1 - ABBILDUNG 1 - FIGURA 1**

**2** CERCARE NELLA TAVOLA SELEZIONATA IL PARTICOLARE E IL RELATIVO NUMERO DI RIFERIMENTO (FIGURA 2).

PLEASE SEARCH THE DETAIL AND THE REFERENCE NUMBER IN THE SELECTED TABLE (FIGURE 2).

RECHERCHER LE DETAIL ET SON NUMERO DE REFERENCE DANS LE TABLEAU SELECTIONNE (FIGURE 2).

IN DER GEWÄHLTEN TABELLE DAS TEIL UND DIE ENTSPRECHENDE BEZUGSNUMMER SUCHEN (ABBILDUNG 2).

BUSCAR EN LA TABLA SELECCIONADA LA PIEZA Y EL NÚMERO DE REFERENCIA CORRESPONDIENTE (FIGURA 2).

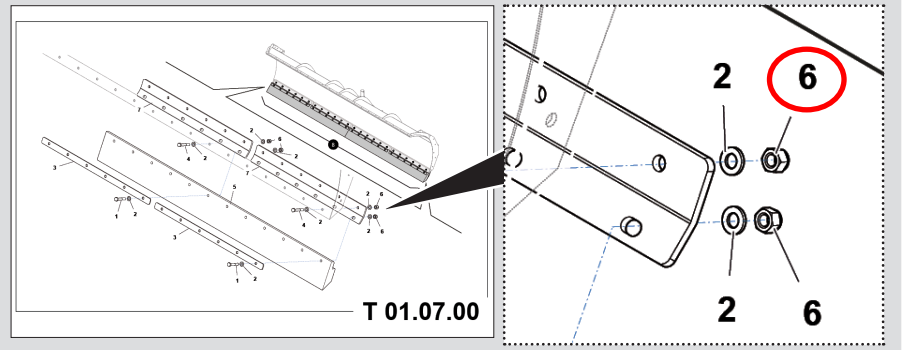



**FIGURA 2 - FIGURE 2 - FIGURE 2 - ABBILDUNG 2 - FIGURA 2**

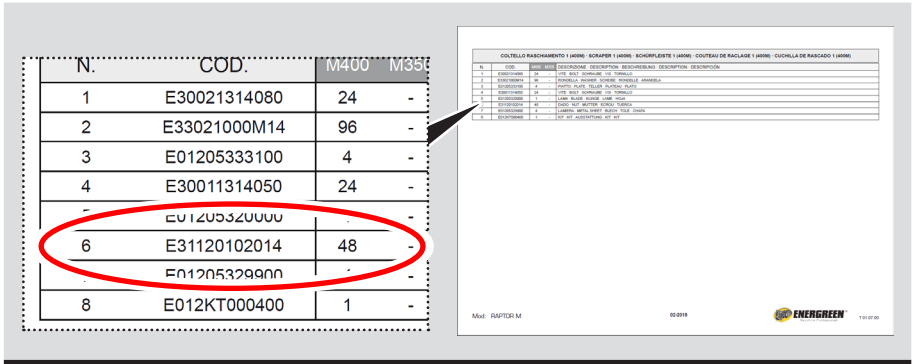
**3** NELLA PARTE ANAGRAFICA DELLA TAVOLA, DAL NUMERO DI RIFERIMENTO DEL PARTICOLARE SI RISALE AL NUMERO DI CODICE O AL NOME DEL PARTICOLARE (FIGURA 3).

THE REFERENCE NUMBER OF THE ITEM ALLOWS YOU TO IDENTIFY THE PART CODE OR NAME (FIGURE 3).

DANS LE TABLEAU, LE NUMERO DE REFERENCE DU DETAIL PERMET DE REMONTER AU CODE ET AU NOM DU DETAIL (FIGURE 3).

IM STAMMDATENTEIL DER TABELLE KANN ÜBER DIE BEZUGSNUMMER DES TEILS ZUR BESTELLNUMMER ODER DER BEZEICHNUNG GELANGT WERDEN (ABBILDUNG 3).

EN LA PARTE DEL REGISTRO DE LA TABLA, DESDE EL NÚMERO DE REFERENCIA DE LA PIEZA SE VUELVE A SUBIR AL NÚMERO DE CÓDIGO O AL NOMBRE DE LA PIEZA (FIGURA 3).



| N. | COD. | M400 | M35 |
|---|---|---|---|
| 1 | E30021314080 | 24 | - |
| 2 | E33021000M14 | 96 | - |
| 3 | E01205333100 | 4 | - |
| 4 | E30011314050 | 24 | - |
| | E01205320000 | | - |
| 6 | E31120102014 | 48 | - |
| | E01205329900 | | - |
| 8 | E012KT000400 | 1 | - |



**FIGURA 3 - FIGURE 3 - FIGURE 3 - ABBILDUNG 3 - FIGURA 3**

ENERGREEN®
Macchine Professionali

# COME ORDINARE LE PARTI DI RICAMBIO • HOW TO ORDER SPARE PARTS • COMMENT COMMANDER LES PIECES DE RECHANGE ERSATZTEILBESTELLUNG • CÓMO PEDIR LAS PIEZAS DE REPUESTO

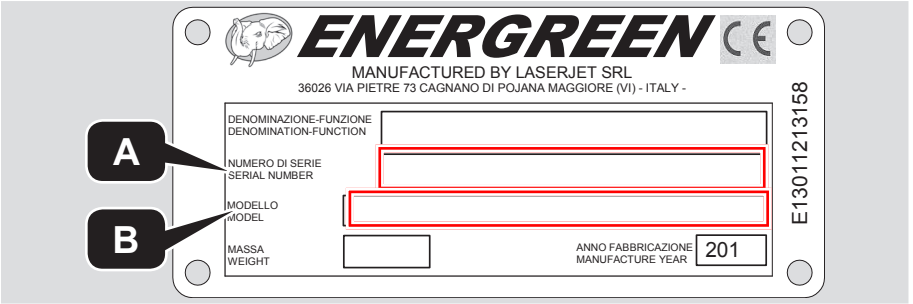
**4** INDICARE SEMPRE: Numero di serie (**A**) - Modello (**B**) - Codice Manuale (**EITMR90201**)

PLEASE ALWAYS SPECIFY: Serial number (**A**) - Model (**B**) - Manual Code (**EITMR90201**)

VEUILLEZ TOUJOURS INDIQUER: Numero de serie (**A**) - Modele (**B**) - Code du Manuel (**EITMR90201**)

IMMER ANZUGEBEN SIND: Seriennummer (**A**) - Modell (**B**) - Handbuchcode (**EITMR90201**)

INDICAR SIEMPRE: Número de serie (**A**) - Modelo (**B**) - Código del manual (**EITMR90201**)




**5** PER OGNI PARTE RICHIESTA INDICARE:

1. Numero di riferimento (**C**)
2. Numero di codice (**D**)
3. Quantità (**E**)
4. Numero Tavola (**F**)

REQUIRED PART, PLEASE SPECIFY:

1. Reference number (**C**)
2. Code Number (**D**)
3. Quantity (**E**)
4. Table number (**F**)

POUR CHAQUE PIECE COMMANDEE, VEUILLEZ INDIQUER:

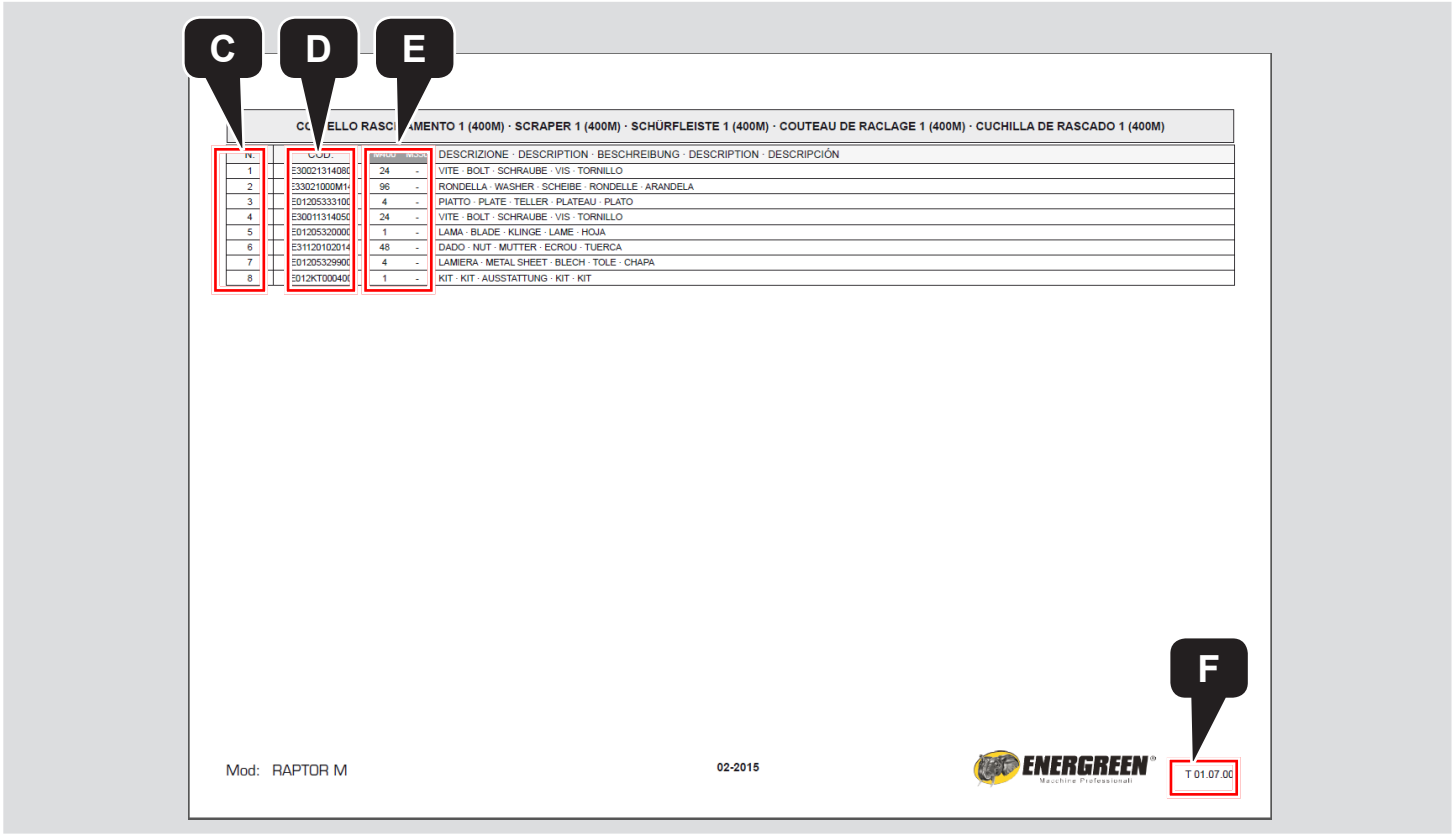
1. Numero de reference (**C**)
2. Code (**D**)
3. Quantite (**E**)
4. Numero Tableau (**F**)

FÜR JEDES BESTELLTE ERSATZTEIL SIND ANZUGEBEN:

1. Bezugsnummer (**C**)
2. Bestellnummer (**D**)
3. Menge (**E**)
4. Tabellennummer (**F**)

PARA CADA PARTE REQUERIDA INDICAR:

1. Número de referencia (**C**)
2. Número de código (**D**)
3. Cantidad (**E**)
4. Número de tabla (**F**)




Per richieste di ricambi contattare: - For spare parts please contact: - Pour la commande des pièces de rechange, veuillez contacter: - Für Ersatzteilanfragen kontaktieren Sie bitte: - Para peticiones de repuesto contactar con:

**parts@energreen.it**

ENERGREEN®
Macchine Professionali

| Tavola | #DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION - BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN |
|---|---|
| T 01.01.00 | FRESA, RULLO D'APPOGGIO E SUPPORTI ROTORE ● CUTTER, SUPPORT ROLLER AND ROTOR SUPPORTS ● FRAISE, ROULEAU D'APPUI ET SUPPORTS ROTOR ● FRÄSE, STÜTZWALZE UND ROTORHALTERUNGEN ● FRESA, RODILLO DE APOYO Y SOPORTES DEL ROTOR |
| T 01.02.00 | GRUPPO TRASMISSIONE ● DRIVE UNIT ● KIT DE TRANSMISSION ● ANTRIEBSGRUPPE ● GRUPO TRANSMISION |
| T 01.03.00 | GRUPPO ROTORE ● ROTOR ● ROTOR ● MESSERWELLE ● ROTOR PORTACUCHILLAS |
| T 01.04.00 | LINEA IDRAULICA AZIONAMENTO FRESA ● CUTTING HEAD HYDRAULIC LINE ● LIGNE HYDRAULIQUE ACTIONNEMENT FRAISE ● HYDRAULIKLINIE FRÄSENANTRIEB ● LÍNEA HIDRÁULICA DE ACCIONAMIENTO DE LA FRESA |
| T 01.05.00 | DECALCOMANIE ● DECALCOMANIAS ● DÉCALCOMANIES ● ABZIEHBILDER ● CALCOMANÍA |

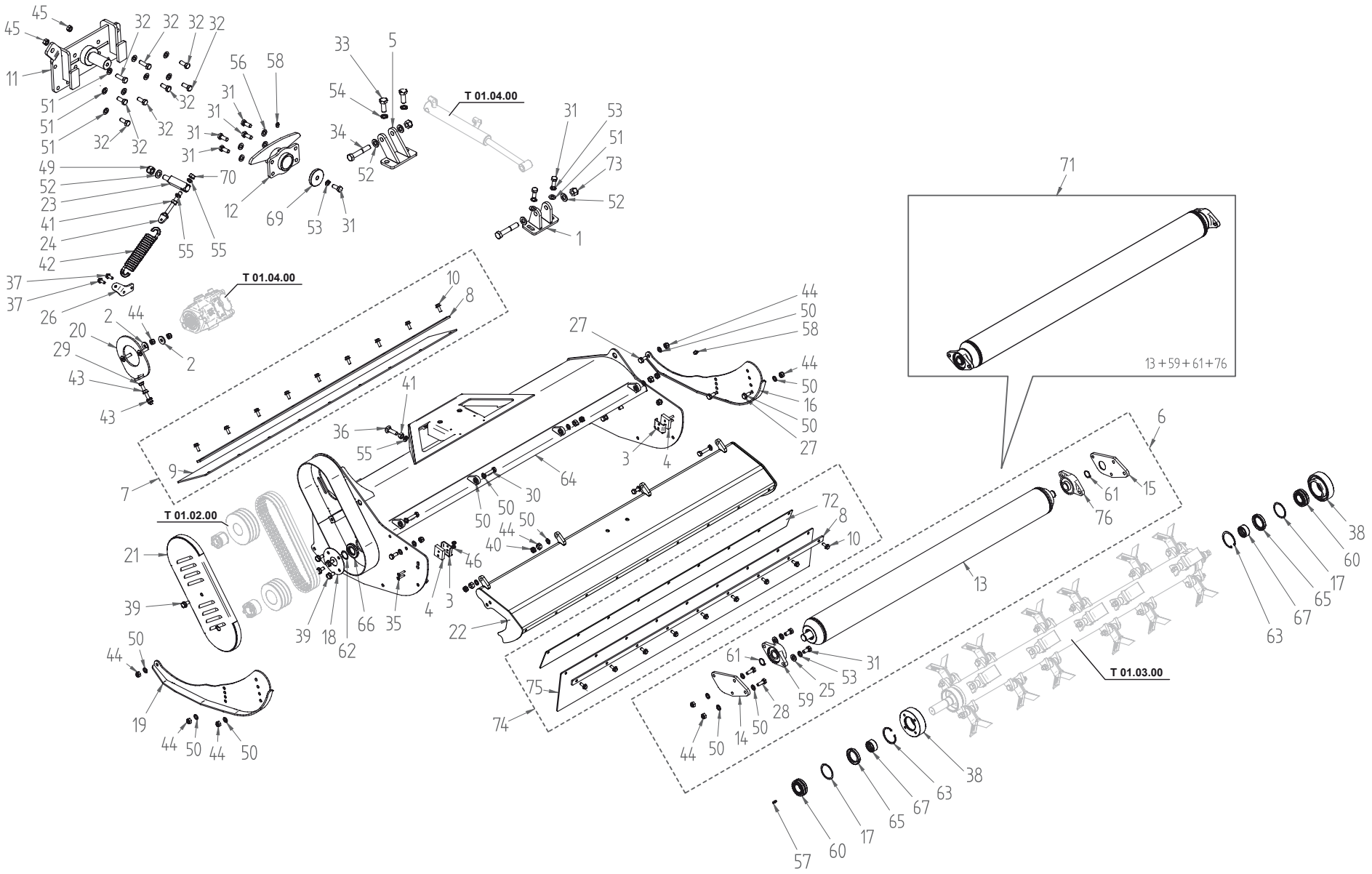
Questa pagina è bianca per esigenza d'impostazione di catalogo

This page has been left blank for reasons of clarity

Diese weisse seite ist fur unsere katalogeintragungen bestimmt

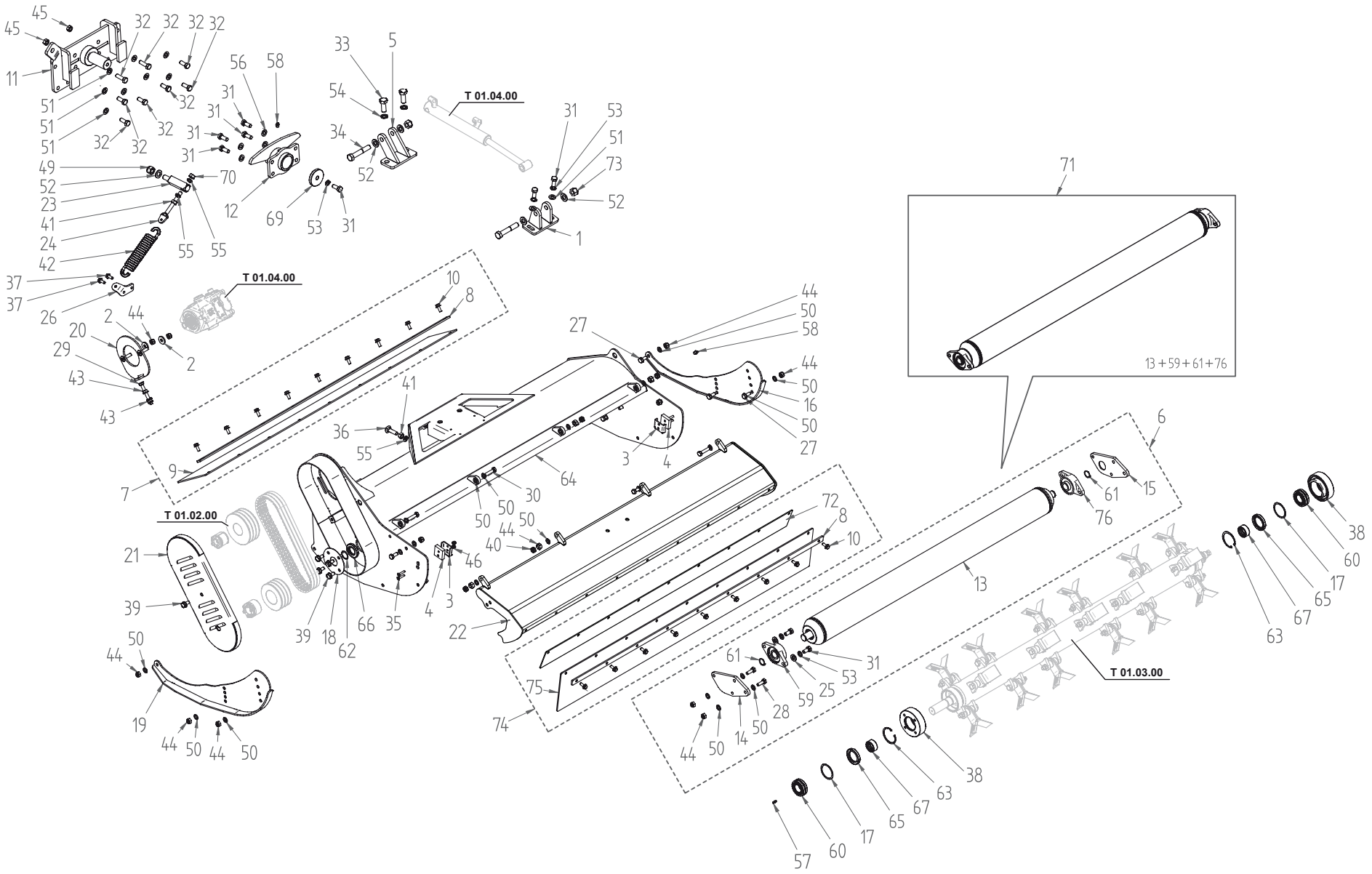
On a laisse cette page en blanc pour de raisons de clarte

Se ha dejado en blanco esta pagina por razones de claridad


T 01.04.00
T 01.04.00
T 01.02.00
T 01.03.00
13 + 59 + 61 + 76

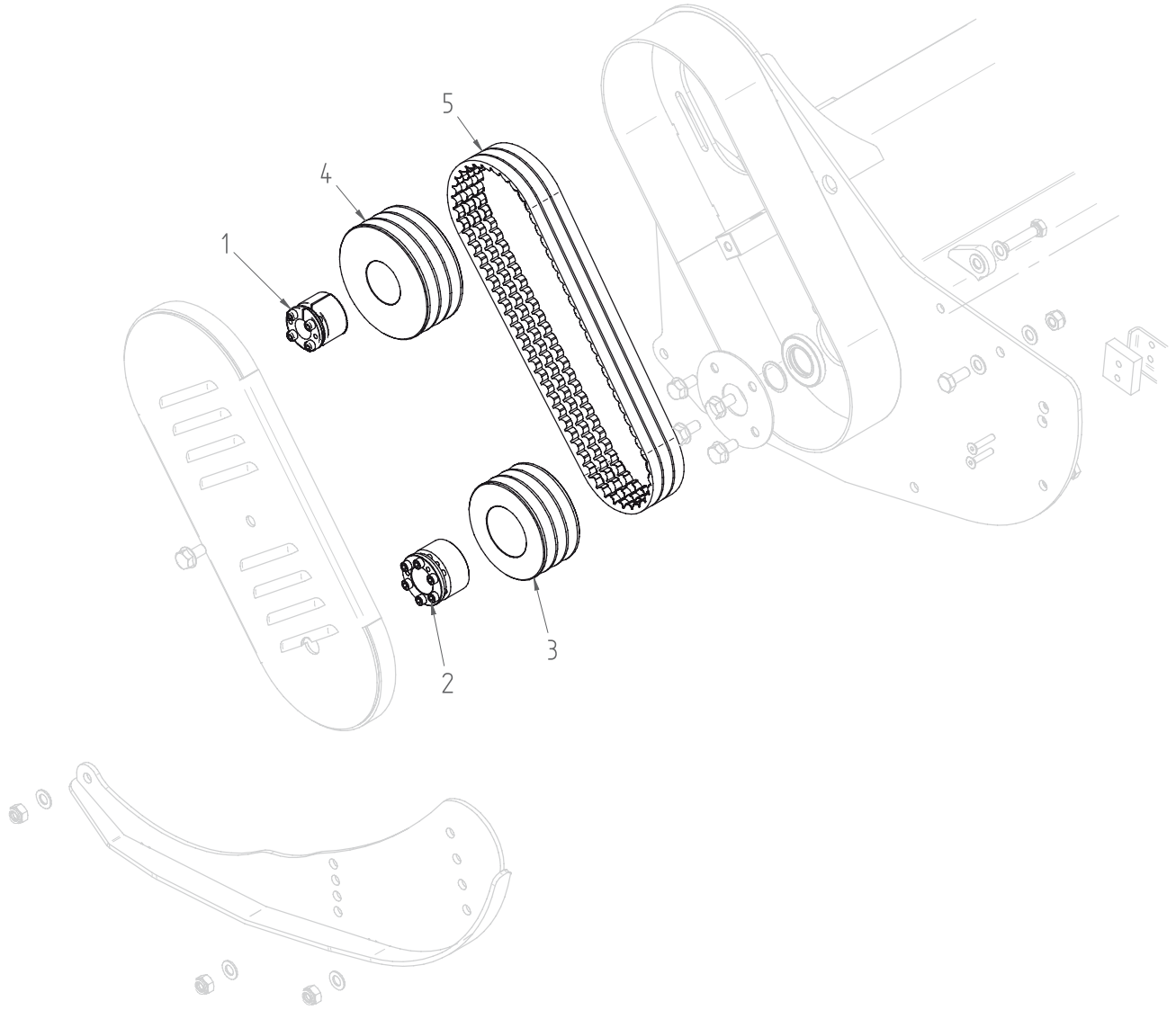
## FRESA, RULLO D'APPOGGIO E SUPPORTI ROTORE · CUTTER, SUPPORT ROLLER AND ROTOR SUPPORTS · FRAISE, ROULEAU D'APPUI ET SUPPORTS ROTOR · FRÄSE, STÜTZWALZE UND ROTORHALTERUNGEN · FRESA, RODILLO DE APOYO Y SOPORTES DEL ROTOR

| N. | COD. | Q. | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG | DESCRIPCIÓN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E00101332600 | 1 | STAFFA | BRACKET | ETRIER | PRATZE | BRIDA |
| 2 | E80710250401 | 2 | ROSETTA | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 3 | E00101337100 | 2 | PORTA | DOOR | PORTE | TÜR | PUERTA |
| 4 | E00101337200 | 2 | APPOGGIO | BRACKET | APPUI | ABSTUETZUNG | APOYO |
| 5 | E00301320300 | 1 | ATTACCO | LINKAGE | ATTELAGE | ANSCHLUSS | ATAQUE |
| 6 | E00901300400 | 1 | RULLO | ROLLER | ROULEAU | WALZE | RODILLO |
| 7 | E00901370500(*) | 1 | KIT | KIT | KIT | AUSSTATTUNG | KIT |
| 8 | E00901320200 | 2 | FISSAGGIO | RETAINER | FIXATION | BEFESTIGUNG | FIJACIÓN |
| 9 | E00901320400 | 1 | PROTEZIONE | GUARD | PROTECTION | SCHUTZ | PROTECCION |
| 10 | E30281208025 | 18 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 11 | E00901320800 | 1 | FLANGIA | FLANGE | BRIDE | FLANSCH | BRIDA |
| 12 | E00901320900 | 1 | SNODO | ARTICULATION | ARTICULATION | GELENK | ARTICULACIÓN |
| 13 | E00901321000 | 1 | RULLO | ROLLER | ROULEAU | WALZE | RODILLO |
| 14 | E00901321101 | 1 | STAFFA | BRACKET | ETRIER | PRATZE | BRIDA |
| 15 | E00901321102 | 1 | STAFFA | BRACKET | ETRIER | PRATZE | BRIDA |
| 16 | E00901321200 | 1 | SLITTA | SKID | PATIN | KUFE | ZAPATA DE DES. |
| 17 | E00901321300 | 2 | RASAMENTO | SHIM RING | ANNEAU | AUFLAGERING | PIEZA IGUALADORA |
| 18 | E00901321400 | 1 | COPERCHIO | COVER | COUVERCLE | DECKEL | TAPA |
| 19 | E00901321500 | 1 | SLITTA | SKID | PATIN | KUFE | ZAPATA DE DES. |
| 20 | E00901321600 | 1 | TENDICINGHIA | BELT TENSIONER | TENDEUR DE COURROIE | RIEMENSPANNER | TENSOR DE CORREA |
| 21 | E00901321700 | 1 | COPERCHIO | COVER | COUVERCLE | DECKEL | TAPA |
| 22 | E00901326800 | 1 | PROTEZIONE | GUARD | PROTECTION | SCHUTZ | PROTECCION |
| 23 | E00901322000 | 1 | FISSAGGIO | RETAINER | FIXATION | BEFESTIGUNG | FIJACIÓN |
| 24 | E00901322100 | 1 | TIRANTE | CONNECTING ROD | TIGE | SPANNSTANGE | TIRANTE |
| 25 | E80712250401 | 4 | ROSETTA | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 26 | E00901323800 | 1 | ATTACCO | LINKAGE | ATTELAGE | ANSCHLUSS | ATAQUE |
| 27 | E30011310030 | 6 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 28 | E30011310035 | 4 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 29 | E30011210080 | 1 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 30 | E30011310050 | 4 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 31 | E30011312030 | 11 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 32 | E30011312040 | 6 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 33 | E30011216040 | 2 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 34 | E30021316090 | 2 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 35 | E30041206030 | 4 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 36 | E30121312045 | 2 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 37 | E30281208016 | 2 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 38 | E00901320700 | 2 | SUPPORTO | BRACKET | SUPPORT | HALTERUNG | SOPORTE |


T 01.04.00
T 01.04.00
T 01.02.00
T 01.03.00
13 + 59 + 61 + 76

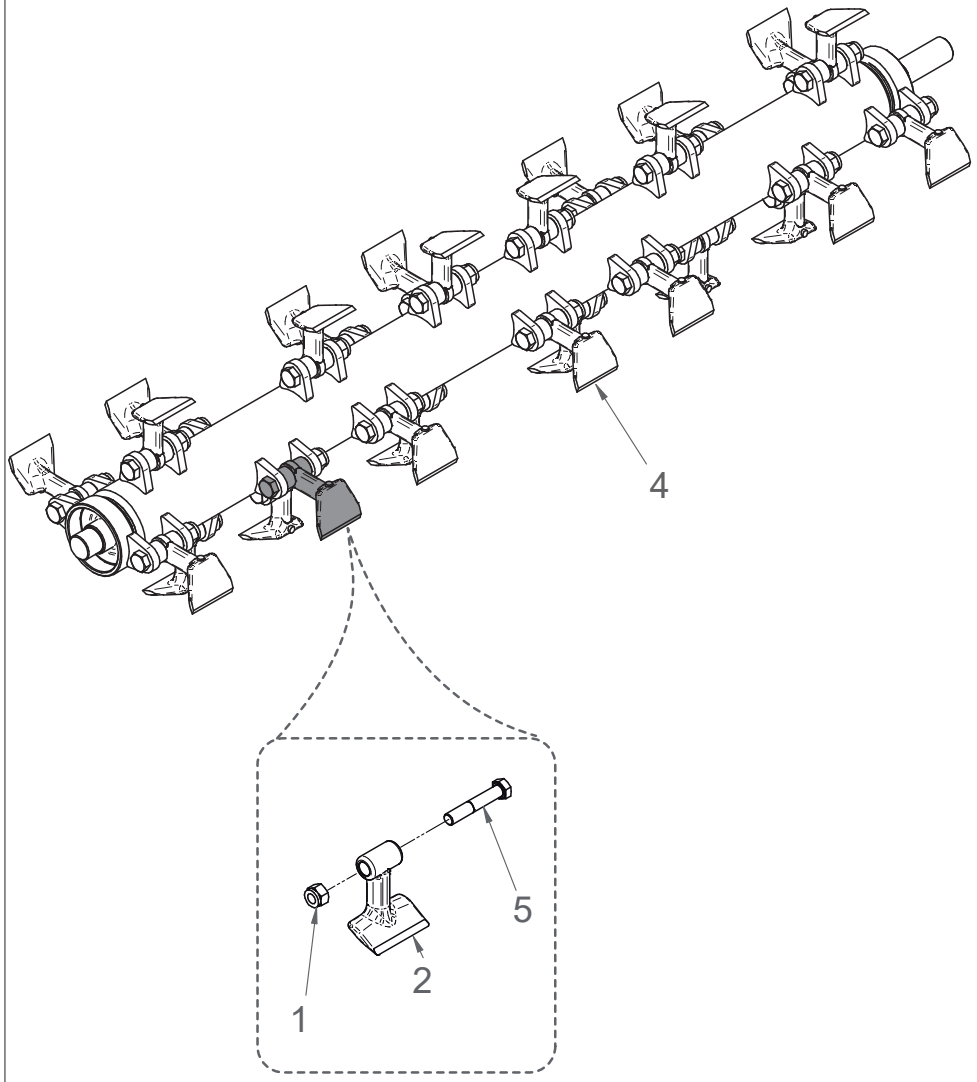
## FRESA, RULLO D'APPOGGIO E SUPPORTI ROTORE · CUTTER, SUPPORT ROLLER AND ROTOR SUPPORTS · FRAISE, ROULEAU D'APPUI ET SUPPORTS ROTOR · FRÄSE, STÜTZWALZE UND ROTORHALTERUNGEN · FRESA, RODILLO DE APOYO Y SOPORTES DEL ROTOR

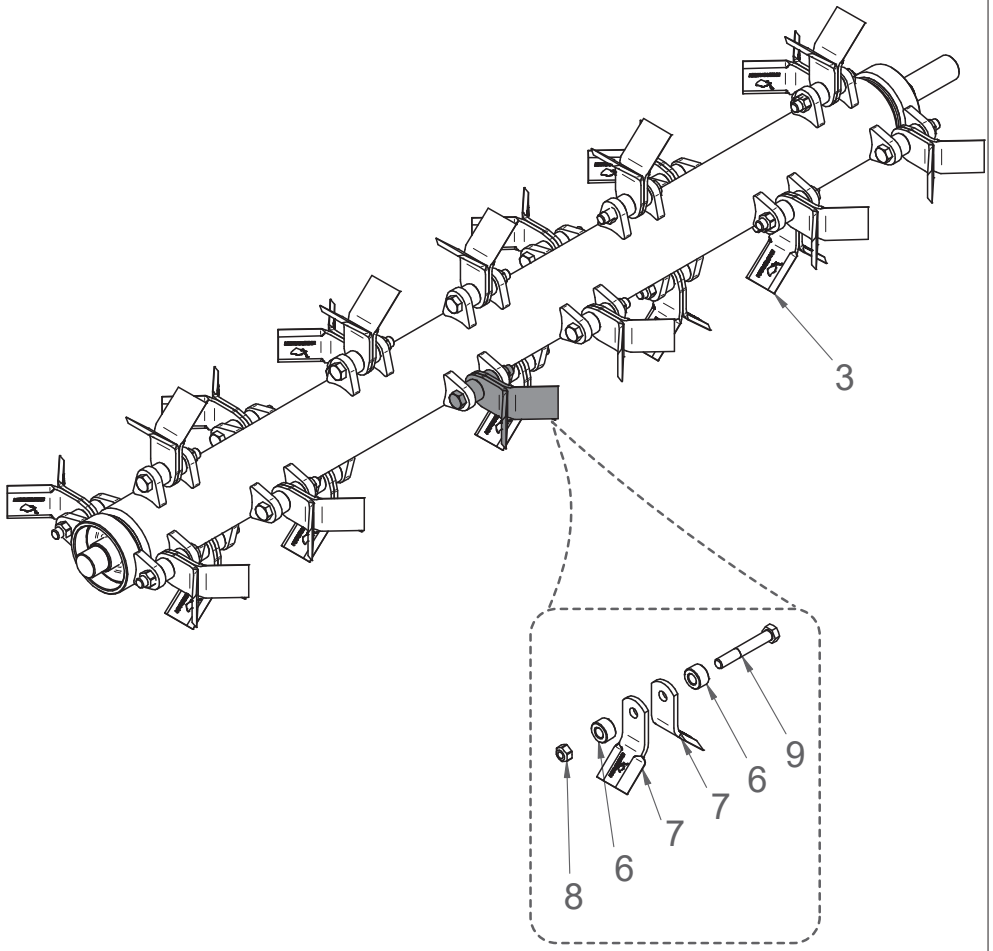
| N. | COD. | Q. | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG | DESCRIPCIÓN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 39 | E30281310020 | 9 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 40 | E31020102010 | 4 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 41 | E31020102012 | 3 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 42 | E31033908200 | 1 | MOLLA | SPRING | RESSORT | FEDER | MUELLE |
| 43 | E31080102010 | 2 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 44 | E31110102010 | 16 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 45 | E31110103012 | 6 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 46 | E31050101006 | 4 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 47 | E31120102016 | 2 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 49 | E31120203016 | 1 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 50 | E33011000M10 | 32 | RONDELLA | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 51 | E33011000M12 | 10 | RONDELLA | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 52 | E33021000M16 | 5 | RONDELLA | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 53 | E33041000M12 | 7 | RONDELLA | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 54 | E33041000M16 | 2 | RONDELLA | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 55 | E33071000M12 | 4 | RONDELLA | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 56 | E33081000M12 | 4 | ROSETTA | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 57 | E35A10601000 | 1 | INGRASSATORE | GREASE NIPPLE | GRAISSEUR | SCHMIERNIPPEL | ENGRASADOR |
| 58 | E35A71001000 | 2 | INGRASSATORE | GREASE NIPPLE | GRAISSEUR | SCHMIERNIPPEL | ENGRASADOR |
| 59 | E36110012501 | 1 | SUPPORTO | BRACKET | SUPPORT | HALTERUNG | SOPORTE |
| 60 | E3630022206E | 2 | CUSCINETTO | BEARING | ROULEMENT | LAGER | COJINETE |
| 61 | E38010250001 | 2 | ANELLO | RING | BAGUE | RING | ANILLO |
| 62 | E38030300001 | 1 | ANELLO | RING | BAGUE | RING | ANILLO |
| 63 | E38020620001 | 2 | ANELLO | RING | BAGUE | RING | ANILLO |
| 64 | E00901320000 | 1 | TELAIO | FRAME | CHASSIS | RAHMEN | BASTIDOR |
| 65 | E60021426208 | 2 | PARAOLIO | OIL SEAL | PARE HUILE | OELABDICHTUNG | CHAPA RETENC. ACEITE |
| 66 | E60024305507 | 1 | PARAOLIO | OIL SEAL | PARE HUILE | OELABDICHTUNG | CHAPA RETENC. ACEITE |
| 67 | E60213542185 | 2 | BOCCOLA | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 69 | E80713651001 | 1 | RONDELLA | WASHER | RONDELLE | SCHEIBE | ARANDELA |
| 70 | E31120102012 | 1 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 71 | E00901370800 | 1 | RULLO | ROLLER | ROULEAU | WALZE | RODILLO |
| 72 | E00901324700 | 1 | RINFORZO | REINFORCEMENT | RENFORT | VERSTAERKUNG | REFUERZO |
| 73 | E31120101016 | 2 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 74 | E00901372400 | 1 | KIT | KIT | KIT | AUSSTATTUNG | KIT |
| 75 | E00901326600 | 1 | PROTEZIONE | GUARD | PROTECTION | SCHUTZ | PROTECCION |
| 76 | ENG01302000492 | 1 | SUPPORTO | BRACKET | SUPPORT | HALTERUNG | SOPORTE |


5
4
1
2
3

## GRUPPO TRASMISSIONE · DRIVE UNIT · KIT DE TRANSMISSION · ANTRIEBSGRUPPE · GRUPO TRANSMISION

| N. | COD. | Q. | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG | DESCRIPCIÓN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E37220474504 | 1 | CALETTATORE | CLAMPING | BLOCAGE | DOPPELVERKEILUNG | DOBLE LLAVE CON CUNA |
| 2 | E37300554504 | 1 | CALETTATORE | CLAMPING | BLOCAGE | DOPPELVERKEILUNG | DOBLE LLAVE CON CUNA |
| 3 | E5053SPA3100 | 1 | PULEGGIA | PULLEY | POULIE | RIEMENSCHEIBE | POLEA |
| 4 | E5053SPA3118 | 1 | PULEGGIA | PULLEY | POULIE | RIEMENSCHEIBE | POLEA |
| 5 | E50640XPA882 | 3 | CINGHIA | BELT | COURROIE | KEILRIEMEN | CORREA |

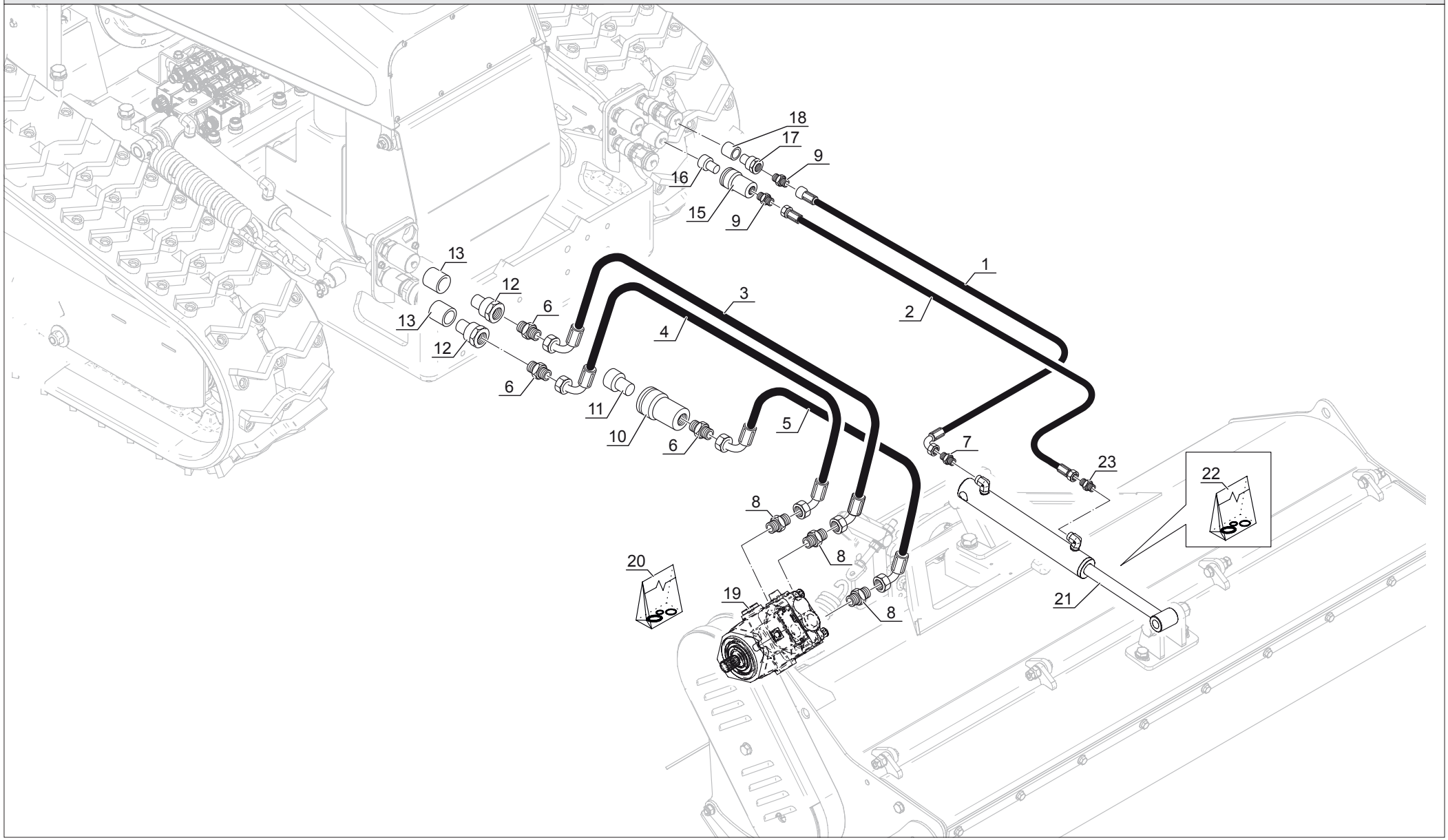

4
5
2
1


3
9
6
7
7
6
8

## GRUPPO ROTORE · ROTOR · ROTOR · MESSERWELLE · ROTOR PORTACUCHILLAS

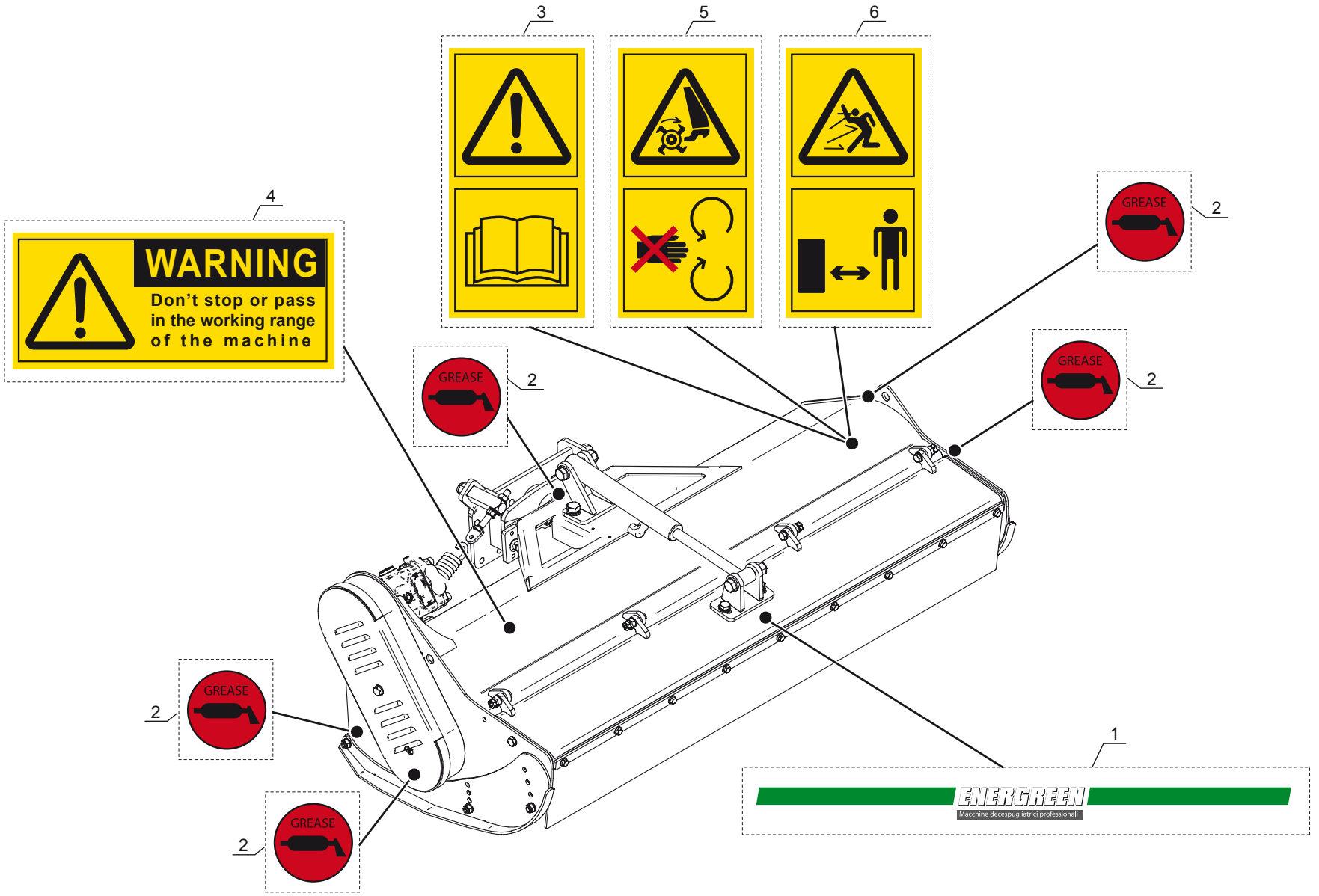
| N. | COD. | Q. | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG | DESCRIPCIÓN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E31120201014 | 26 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 2 | E00901327801 | 26 | MAZZA | HAMMER BLADE | MARTEAU | SCHLEGEL | MARTILLO |
| 3 | E00901300100 | 1 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | MESSERWELLE | ROTOR |
| 4 | E00901370400 | 1 | ROTORE | ROTOR | ROTOR | MESSERWELLE | ROTOR |
| 5 | E3S022314080 | 26 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |
| 6 | E00901322300 | 44 | BOCCOLA | BUSHING | BAGUE | BUCHSE | CASQUILLO |
| 7 | E00901324500 | 44 | COLTELLO | BLADE | COUTEAU | MESSER | CUCHILLA |
| 8 | E31110202012 | 22 | DADO | NUT | ECROU | MUTTER | TUERCA |
| 9 | E3S022312077 | 22 | VITE | BOLT | VIS | SCHRAUBE | TORNILLO |

**LINEA IDRAULICA AZIONAMENTO FRESA · CUTTING HEAD HYDRAULIC LINE · LIGNE HYDRAULIQUE ACTIONNEMENT FRAISE · HYDRAULIKLINIE FRÄSENANTRIEB · LÍNEA HIDRÁULICA DE ACCIONAMIENTO DE LA FRESA**



## LINEA IDRAULICA AZIONAMENTO FRESA · CUTTING HEAD HYDRAULIC LINE · LIGNE HYDRAULIQUE ACTIONNEMENT FRAISE · HYDRAULIKLINIE FRÄSENANTRIEB · LÍNEA HIDRÁULICA DE ACCIONAMIENTO DE LA FRESA

| N. | COD. | Q. | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG | DESCRIPCIÓN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E627ID902013 | 1 | TUBO | HOSE | TUYAU | SCLAUCH | TUBO |
| 2 | E627ID902014 | 1 | TUBO | HOSE | TUYAU | SCLAUCH | TUBO |
| 3 | E627ID902011 | 1 | TUBO | HOSE | TUYAU | SCLAUCH | TUBO |
| 4 | E627ID902010 | 1 | TUBO | HOSE | TUYAU | SCLAUCH | TUBO |
| 5 | E627ID902012 | 1 | TUBO | HOSE | TUYAU | SCLAUCH | TUBO |
| 6 | E60801201316 | 3 | NIPPLO | NIPPLE | NIPLO | NIPPEL | NIPLE |
| 7 | E643B0140916 | 1 | NIPPLO | NIPPLE | NIPLO | NIPPEL | NIPLE |
| 8 | E60803401316 | 3 | NIPPLO | NIPPLE | NIPLO | NIPPEL | NIPLE |
| 9 | E60803800916 | 2 | NIPPLO | NIPPLE | NIPLO | NIPPEL | NIPLE |
| 10 | E620F0VVS012 | 1 | INNESTO | CLUTCH | EMBRAYAGE | KUPPLUNG | INJERTO |
| 11 | E620TMVVS012(*) | 1 | TAPPO | CAP | BOUCHON | STOPFEN | TAPON |
| 12 | E620M0VVS012 | 2 | INNESTO | CLUTCH | EMBRAYAGE | KUPPLUNG | INJERTO |
| 13 | E620TFVVS012(*) | 2 | TAPPO | CAP | BOUCHON | STOPFEN | TAPON |
| 15 | E620F00VV038 | 1 | INNESTO | CLUTCH | EMBRAYAGE | KUPPLUNG | INJERTO |
| 16 | E620TMVVS038(*) | 1 | TAPPO | CAP | BOUCHON | STOPFEN | TAPON |
| 17 | E620M00VV038 | 1 | INNESTO | CLUTCH | EMBRAYAGE | KUPPLUNG | INJERTO |
| 18 | E620TFVVS038(*) | 1 | TAPPO | CAP | BOUCHON | STOPFEN | TAPON |
| 19 | E413M4MF2121 | 1 | MOTORE | MOTOR | MOTEUR | MOTOR | MOTOR |
| 20 | E21012M4MF21 | 1 | KIT | KIT | KIT | AUSSTATTUNG | KIT |
| 21 | E00302220300 | 1 | MARTINETTO | CYLINDER | VÉRIN | ZYLINDER | GATO |
| 22 | E00302220300GK | 1 | KIT | KIT | KIT | AUSSTATTUNG | KIT |
| 23 | E643A0140916 | 1 | NIPPLO | NIPPLE | NIPLO | NIPPEL | NIPLE |


3
5
6
4
WARNING
Don't stop or pass in the working range of the machine
GREASE
2
GREASE
2
GREASE
2
GREASE
2
GREASE
2
1
ENERGREEN
Macchine decespugliatrici professionali

## DECALCOMANIE · DECALCOMANIAS · DÉCALCOMANIES · ABZIEHBILDER · CALCOMANÍA

| N. | COD. | Q. | DESCRIZIONE | DESCRIPTION | DESCRIPTION | BESCHREIBUNG | DESCRIPCIÓN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | E13030915002(*) | 1 | KIT | KIT | KIT | AUSSTATTUNG | KIT |
| 2 | E13030000004 | 5 | ADESIVO | STICKER | ADHÉSIF | KLEBESCHILD | ADHESIVO |
| 3 | E13030000007 | 1 | ADESIVO | STICKER | ADHÉSIF | KLEBESCHILD | ADHESIVO |
| 4 | E13030000009 | 1 | ADESIVO | STICKER | ADHÉSIF | KLEBESCHILD | ADHESIVO |
| 5 | E13030000001 | 1 | ADESIVO | STICKER | ADHÉSIF | KLEBESCHILD | ADHESIVO |
| 6 | E13030000003 | 1 | ADESIVO | STICKER | ADHÉSIF | KLEBESCHILD | ADHESIVO |

| Annotazioni - Notes - Notes - Bemerkungen - Notas | Data - Date - Date<br>Datum - Fecha |
|---|---|
| | |

| Annotazioni - Notes - Notes - Bemerkungen - Notas | Data - Date - Date<br>Datum - Fecha |
|---|---|
| | |

ENERGREEN®
Macchine Professionali

ENERGREEN®
Macchine Professionali

**ENERGREEN SRL**
Via Pietre, 73
36026 Cagnano di Pojana Maggiore (VI) - **ITALY**
Tel. +39 0444 864301
Fax. +39 0444 864366

**www.energreen.it**
**commerciale@energreen.it**

AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE QUALITÀ CERTIFICATO DA DNV
= ISO 9001 =
151550 - 2014

© Energreen 2015 - Tutti i diritti riservati - Foto, caratteristiche tecniche e costruttive soggette a modifica senza obbligo di notifica.
All rights reserved - Photo, technical and constructive characteristics subjected to modification without reporting requirement.